

# interphone F4MC

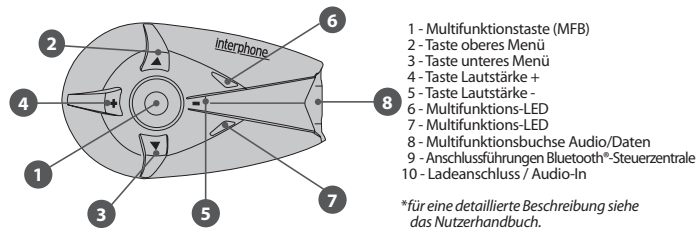
SCHNELLANLEITUNG DE



ES WIRD EMPFOHLEN, ZU KONTROLLIEREN, OB AUF DER WEBSITE SOFTWARE-UPDATES VERFÜGBAR SIND  
WWW.INTERPHONE.CELLULARLINE.COM

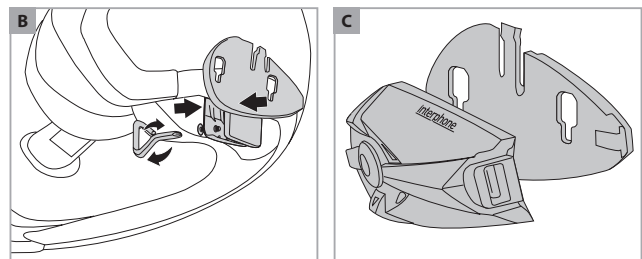
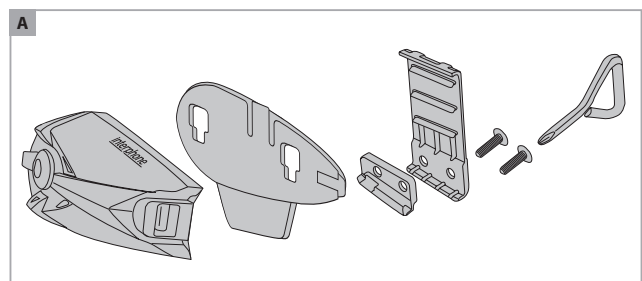
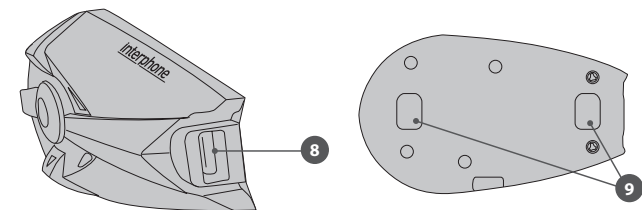
**cellularline**

www.interphone.cellularline.com



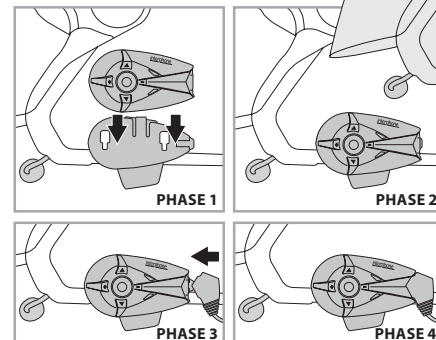
- 1 - Multifunktions-taste (MFB)
- 2 - Taste oberes Menü
- 3 - Taste unteres Menü
- 4 - Taste Lautstärke +
- 5 - Taste Lautstärke -
- 6 - Multifunktions-LED
- 7 - Multifunktions-LED
- 8 - Multifunktionsbuchse Audio/Daten
- 9 - Anschlussführungen Bluetooth®-Steuerzentrale
- 10 - Ladeanschluss / Audio-In

\*für eine detaillierte Beschreibung siehe das Nutzerhandbuch.



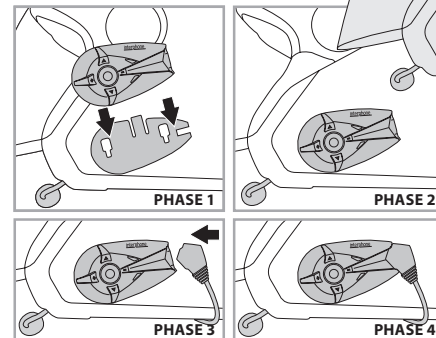
## MONTAGE DER GLEITHALTERUNG MIT ENTFERNBAREM CLIP

Nehmen Sie die Halterung und suchen Sie die geeignete Stelle zu Befestigung an der Seite des Helms, führen Sie das hintere Clipseil in das Innere des Helms und halten Sie den anderen außen am Helm auf gleicher Höhe.



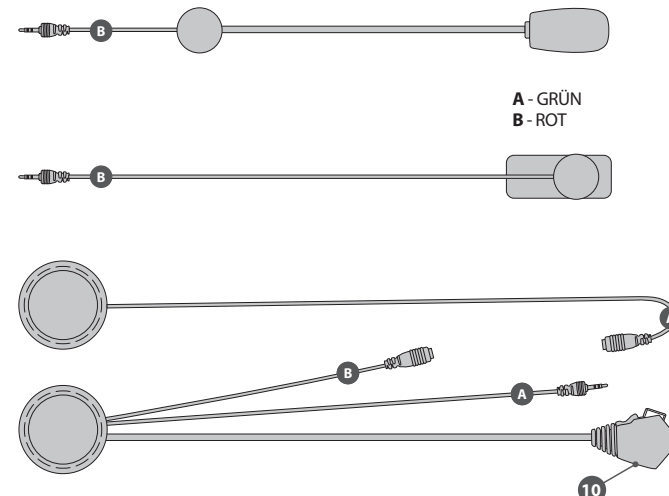
## MONTAGE DER GLEITHALTERUNG MIT KLEBEHALTERUNG

Nehmen Sie die Klebehalterung und suchen Sie die geeignete Seite und Stelle zu dessen Anbringung. Säubern und entfetten Sie die Stelle, an der die Halterung aufgeklebt werden soll (benutzen Sie keine Reinigungsmittel, da diese den Lack des Helms



Setzen Sie die Schrauben an und ziehen Sie diese leicht an, nach einer Überprüfung der Position und einer eventuellen Korrektur ziehen Sie die Schrauben mit dem mitgelieferten Schraubenzieher fest. (Abbildungen A/B)

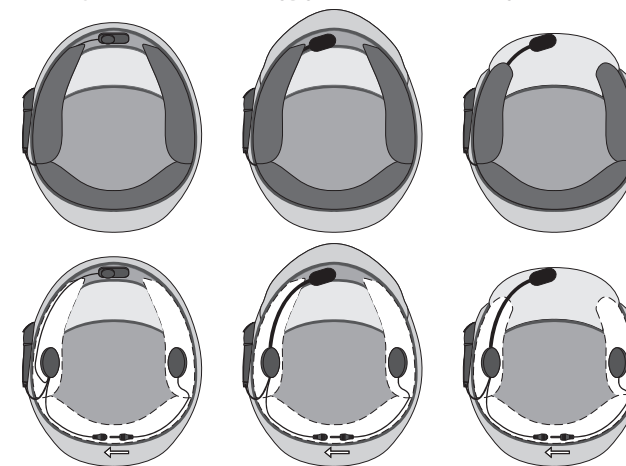
beschädigen könnten), entfernen Sie den Schutzstreifen vom doppelseitigen Klebefolie und bringen Sie es am Helm an. Einmal am Helm festgeklebt, kann es nicht mehr verschoben werden, achten Sie daher beim Anbringen auf die richtige Positionierung. (Abbildung C)



MONTAGE AM INTEGRALHELM

MONTAGE AM MODULARHELM

MONTAGE AM JETHELM

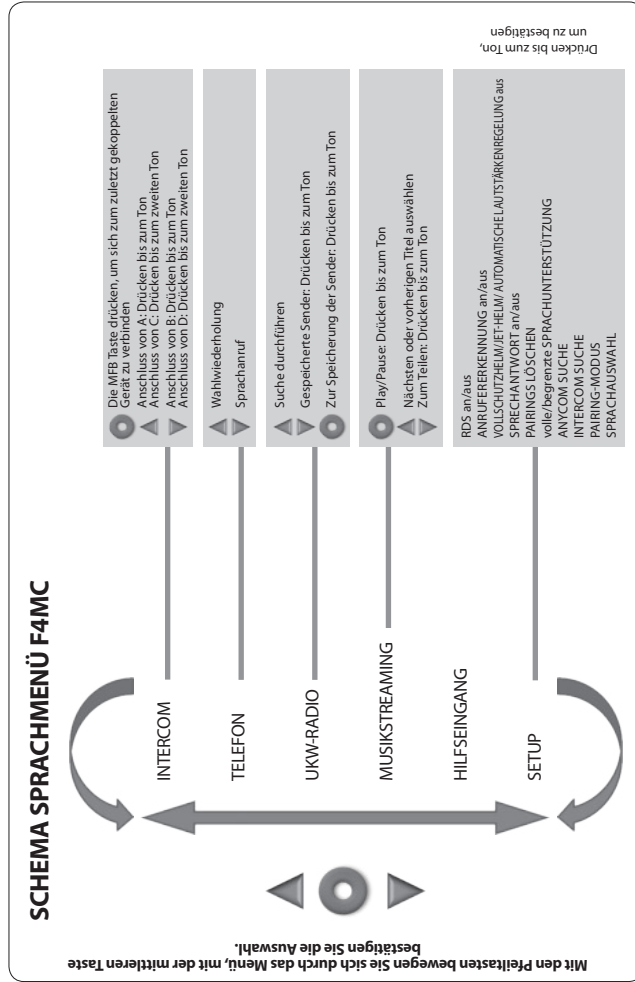


MONTAGE AN INTEGRALHELMEN



MONTAGE AN MODULAR- UND JETHELMEN

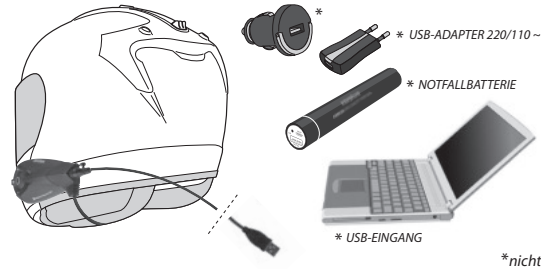




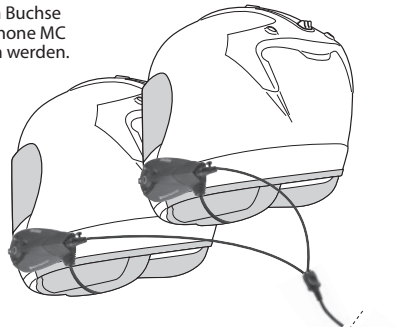
Wir danken Ihnen, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben. Vor dem Gebrauch sollten Sie die in dieser Schnellanleitung beschriebenen Vorgehänge sorgfältig befolgen.

### Kap. 1 - Laden

Das Kabel mit der Buchse, wie in der Abbildung gezeigt, an den Anschluss für das Audioset anschließen. Das andere Ende des USB-Ladekabels an einen Standard-USB-Anschluss anschließen.



Dank der doppelten Buchse können zwei Interphone MC gleichzeitig geladen werden.



Während der Ladephase ist die LED Gelb/Orange. Nach Abschluss des Ladevorgangs wechselt die LED zur Farbe Grün. Die Zentralen nach Ende des Ladevorgangs vom Akkuladegerät trennen, indem der Stecker nach außen gezogen wird. Danach auch die Buchse des Kabels aus der Zentrale ziehen.

### 1a – Erste Inbetriebnahme (nur für Version mit doppelter Steuereinheit)

Um das Gerät anzuschalten, drücken Sie die Taste MFB (1) auf beiden Steuereinheiten. Die Steuereinheiten sind ab Werk miteinander verbunden. Bei der ersten Inbetriebnahme werden die beiden Steuereinheiten in den Stand-B-Modus versetzt (Menü „INTERCOM“).

### 1b – Erste Inbetriebnahme (nur für Version mit einer Steuereinheit)

Um das Gerät anzuschalten, drücken Sie die Taste MFB (1). Warten Sie, bis die Meldung in der richtigen Sprache ertönt und bestätigen Sie mit einem schnellen Druck der Taste MFB (1).

Das Gerät befindet sich im „PAIRING-MODUS“. Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten:

- Kurzer Druck der Taste MFB (1) – Verbindung mit Telefon oder GPS-Navigations-system.
- Kurzer Druck der Taste NACH OBEN (2) – Verbindung mit der Gegensprechanlage Interphone.
- Kurzer Druck der Taste NACH UNTEN (3) – Verbindung mit einer Gegensprechanlage einer anderen Marke (ANYCOM).
- Langer Druck von MFB (1), bis ein Piepton ertönt – Den „PAIRING-MODUS“ abbrechen. Das Gerät befindet sich im Stand-By-Modus (Menü „INTERCOM“) und die blaue LED blinkt langsam.

### ABSCHALTUNG

Um das Gerät abzuschalten, halten Sie die Taste MFB gedrückt, bis der Sprachhinweis „INTERPHONE WIRD AUSGESCHALTET“ ertönt und die rote LED aufleuchtet.

### Kap. 2 – Um die Sprache einzustellen (nach der ersten Inbetriebnahme), wählen Sie eine der folgenden Vorgehensweisen:

Wenn sich der F4MC im Stand-By-Modus befindet, aktivieren Sie das Menü SETUP, und wählen „SPRACHHAUSWAHL“. Warten Sie, bis der Sprachhinweis in der gewünschten Sprache gesprochen wird und drücken Sie die mittlere Taste MFB (1) zur Bestätigung der Sprache.

Wenn Sie eine FALSCHER Sprache gewählt haben, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie den F4MC aus
2. Starten Sie den F4MC neu
3. Drücken Sie kurz die Taste NACH OBEN
4. Drücken Sie kurz die Taste MFB
5. Drücken Sie kurz die Taste NACH OBEN
6. Drücken Sie die Taste MFB, wenn die gewünschte Sprache ertönt.

### Kap. 3 – Um eine Verbindung mit dem Telefon/GPS herzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- a) Der F4MC ist abgeschaltet. Halten Sie die mittlere Taste MFB(1) für 5 Sekunden gedrückt, bis die blaue und rote LED zu blinken beginnen. Drücken Sie erneut auf die mittlere Taste und aktivieren Sie am Telefon oder am GPS die Bluetooth®-Funktion. Suchen Sie nach neuen Geräten und wählen Sie INTERPHONE.
- b) Der F4MC befindet sich im Stand-By-Modus. Aktivieren Sie das Menü SETUP, wählen Sie den „PAIRING-MODUS“, drücken Sie die mittlere Taste MFB (1), bis ein Ton ertönt. Aktivieren Sie am Telefon oder am GPS die Bluetooth®-Funktion. Suchen Sie nach neuen Geräten und wählen Sie INTERPHONE.

### Kap. 4 – Um eine Verbindung mit der Gegensprechanlage Interphone herzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- a) Der F4MC ist abgeschaltet. Halten Sie die mittlere Taste MFB (1) für 5 Sekunden gedrückt, bis die blaue und rote LED zu blinken beginnen. Drücken Sie anschlie-

ßend die obere Taste. Das Gerät beginnt mit der Suche nach einem zweiten Interphone.

Stellen Sie sicher, dass sich das zweite Interphone im „PAIRING-MODUS“ befindet (die blaue und rote Lampe blinken abwechselnd auf, siehe Kap. 3/b).

- b) Der F4MC befindet sich im Stand-By-Modus. Aktivieren Sie das Menü SETUP, wählen Sie „INTERCOM SUCHE“, drücken Sie die mittlere Taste MFB (1), bis ein Ton ertönt. Das Gerät beginnt mit der Suche nach einem zweiten Interphone.

Stellen Sie sicher, dass sich das zweite Interphone im „PAIRING-MODUS“ befindet (die blaue und rote Lampe blinken abwechselnd auf, siehe Kap. 3/b).

Um die Verbindung zu aktivieren/deaktivieren, drücken Sie die mittlere Taste auf einem der beiden F4MC.

### Kap. 5 – Um eine Verbindung mit einer Gegensprechanlage einer anderen Marke (Anycom) herzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

- a) Der F4MC ist abgeschaltet. Halten Sie die mittlere Taste MFB (1) für 5 Sekunden gedrückt, bis die blaue und rote LED zu blinken beginnen. Drücken Sie anschließend die untere Taste. Das Gerät beginnt mit der Suche nach einer zweiten Gegensprechanlage (NICHT Interphone).

Auf dem zweiten Gerät (NICHT Interphone) aktivieren Sie die Suche nach einem Telefon. Siehe hierzu die entsprechende Bedienungsanleitung.

Der F4MC startet die Suche nach einem zweiten Gerät (NICHT Interphone).

- b) Der F4MC befindet sich im Stand-By-Modus. Aktivieren Sie das Menü SETUP, wählen Sie „ANYCOM SUCHE“, drücken Sie die mittlere Taste MFB (1), bis ein Ton ertönt. Das Gerät startet die Suche nach einem zweiten Gerät (NICHT Interphone).

Auf dem zweiten Gerät (NICHT Interphone) aktivieren Sie die Suche nach einem Telefon. Siehe hierzu die entsprechende Bedienungsanleitung.

### Kap. 6 – Mehrfachfunktion der Gegensprechanlage mit bis zu 4 Verbindungen (Toggling):

Der F4MC kann mit 4 Geräten verbunden werden, so dass immer 2 Personen zugleich kommunizieren können.

- a) Wenn Sie eine neue Einheit anschließen wollen, folgen Sie den Schritten aus Kap. 4.
- b) Maximal 4 F4MC können mit den Kanälen A/B/C/D verbunden werden.

Wie Sie über die Gegensprechanlage bei einem anderen Benutzer anrufen:

- ▲ Drücken Sie die obere Taste: bis zum ersten PIEPTON (2 Sek.), um sich mit A zu verbinden bis zum zweiten PIEPTON (3 Sek.), um sich mit C zu verbinden

- ▼ Drücken Sie die untere Taste bis zum ersten PIEPTON (2 Sek.), um sich mit B zu verbinden bis zum zweiten PIEPTON (3 Sek.), um sich mit D zu verbinden

Wenn Sie bei einem Benutzer anrufen, der über die Gegensprechanlage gerade ein anderes Gespräch führt, ertönt in Ihrem F4MC der Sprachhinweis „INTERCOM-VERBINDUNG FEHLGESCHLAGEN“. Probieren Sie es bei einem anderen Benutzer, falls verfügbar.

Auf der Webseite [www.interphone.cellularline.com](http://www.interphone.cellularline.com) finden Sie die komplette Bedienungsanleitung

Technische Daten			
Bluetooth®-Kompatibilität:	Bluetooth® v. 3.0 - Klasse II		
Unterstützte Bluetooth®-Profile:	HFP	A2DP	AVRCP
Abmessungen (mm):	60x80x30		
Gewicht:	44 g		
Reichweite:	Bis zu 10 Meter		
Gesprächsdauer:	12 h		
Standby-Betrieb:	700 h		
Ladezeit:	3 h		
Batterie:	Aufladbare Lithium-Ionen-Batterie		



ANWEISUNGEN FÜR DIE ENTSORGUNG VON HAUSHALTSGERÄTEN (gültig für Länder der Europäischen Union und Länder, die über ein Mülltrennungssystem verfügen)

Die Symbole auf dem Produkt und auf der Dokumentation bedeuten, dass das Produkt nach dem Ende des Lebenszyklus nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit aufgrund einer falschen Entsorgung der Abfälle zu vermeiden, muss der Benutzer dieses Produkt von anderen Abfällen getrennt entsorgen und es recyceln, um so die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Für weiterführende Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden sich private Benutzer bitte an den Händler, bei welchem sie das Produkt erworben haben, oder an die örtliche Behörde. Gewerbliche Kunden wenden sich bitte an ihren Zulieferer und überprüfen die Bestimmungen und Bedingungen des Kaufvertrags. Dieses Produkt darf nicht gemeinsam mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

Dieses Produkt enthält eine Batterie, die durch den Benutzer nicht ausgetauscht werden kann. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen oder die Batterie zu entfernen, da dies zu Störungen und zu schwerwiegenden Produktschäden führen kann. Zur Entsorgung des Produkts wenden Sie sich bitte an die kommunale Entsorgungsbehörde, um die Batterie entfernen zu lassen. Die Batterie des Produkts wurde so entwickelt, dass sie über den gesamten Lebenszyklus des Produkts verwendet werden kann.

CE 0560

Dieses Produkt besitzt in Übereinstimmung mit der Richtlinie R&TTE (1999/5/EG) und der Richtlinie ROHS (2011/65/UE) die CE-Kennzeichnung. Damit erklärt Cellular Italia S.p.A., dass dieses Produkt alle grundlegenden Anforderungen und andere einschlägige Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG und der Richtlinie 2011/65/UE erfüllt. Der Benutzer darf am Gerät keine Änderungen und Anpassungen jeglicher Art durchführen. Änderungen und Anpassungen, die nicht ausdrücklich von Cellular Italia S.p.A. genehmigt wurden, führen dazu, dass der Benutzer zum Betrieb des Geräts nicht mehr berechtigt ist. Bluetooth® ist eine eingetragene Marke der Firma Bluetooth SIG, Inc.

Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite unter [www.interphone.cellularline.com](http://www.interphone.cellularline.com)